

# Noh & Kyogen

The Noh performance will include both Japanese and English subtitles. Subtitles are provided for the vocal performance and will also explain the scenes and various movements portrayed throughout the performance.



# 能を知る会 鎌倉公演

字幕e能<sup>®</sup>やつてます!

わかりやすい字幕解説付き!

能の公演中にわかりやすい現代語訳や解説を表示する字幕解説付き公演です!  
【日本語&英語】単なる詞章しし「謡の全文」では無く、公演の場面の説明や型の説明など、能を楽しく観頂ぐための情報をリアルタイムに表示します。

【朝の部】十時始め

能の源氏と平家 中森 貫太

狂言 蝸牛 善竹 十郎

能 吉野静 中森 貫太

【昼の部】十四時始め

能の源氏と平家 中森 貫太

狂言 薩摩守 善竹大二郎

能 忠度 遠藤 喜久

2025年 1月18日 土

文化芸術振興費補助金  
「舞台芸術等総合支援事業(公演創造活動)」  
独立行政法人日本芸術文化振興会



[Noh & Kyogen performance] Saturday 18th January 2025

@Kamakura Noh Theatre (248-0016 Kanagawa-ken Kamakura-shi Hase 3-5-13)  
All seat 6500 yen (Including tax.)

(For morning or afternoon performance)

Tickets are available on line : URL <http://www.nohbutai.com/>

10:00am - 12:30pm Commentary in Japanese /

Kyogen **KAGYU** (Juro Zenchiku), Noh **YOSHINOSHIZUKA** (Kanta Nakamori)

2:00pm - 4:30pm Commentary in Japanese /

Kyogen **SATSUMANOKAMI** (Daijiro Zenchiku), Noh **TADANORI** (Yoshihisa Endo)

Subtitles will be shown on the screen by the side of the stage.

English overview is also provided.

会場 鎌倉能舞台

〒248-0016 神奈川県鎌倉市長谷3-5-13 TEL/FAX.0467-22-5557

E-mail.webmaster@nohbutai.com URL.<http://www.nohbutai.com>

入場料:各6,500円【団体 6,000円】

座席指定料 1,000円 ※座席の指定ができます。お電話にてお問い合わせください。

【チケット取扱】TEL・FAX・HP内のフォーム・Eメール・お葉書などで承ります。

〈鎌倉能舞台〉TEL・FAX.0467-22-5557 (e+ (イープラス) <http://eplus.jp>)

■主催:鎌倉能舞台 ■後援:神奈川県・鎌倉市



●入場券のお申込は、鎌倉能舞台事務所に承ります。●当日券は残席のある場合のみ、当日開場時間より会場にて発売いたします。完売の際はご了承ください。●未就学児童の入場はお断りさせていただきます。

■お申込み・お問い合わせ:鎌倉能舞台 ●TEL・FAX 0467-22-5557 ●メール webmaster@nohbutai.com ●<http://www.nohbutai.com/>

朝の部 午前10時始

能の源氏と平家

狂言 蝸牛 山伏 善竹 十郎

能 吉野静 静御前 中森 貫太 佐藤忠信 殿田 謙吉

衆徒 善竹 十郎 衆徒 善竹 大二郎

中森 貫太

後見 佐久間二郎 奥川 恒治

大鼓 大倉慶乃助 小鼓 清水 和音 笛 一噌 隆之 平野 真樹 永島 充 中森健之介 鈴木 啓吾 桑田 貴志

中森 貫太

主人 野島 伸仁 太郎冠者 善竹大二郎

県民のための

# 能を知る会 鎌倉公演

字幕e能<sup>®</sup>やつてます!

わかりやすい字幕解説付き!

昼の部 午後2時始

能の源氏と平家

狂言 薩摩守 出家 善竹大二郎

能 忠度 薩摩守 遠藤 喜久 旅僧 殿田 謙吉

里人 善竹大二郎

大鼓 大倉慶乃助 小鼓 清水 和音 笛 一噌 隆之

中森 貫太

後見 中森健之介 鈴木 啓吾

地謡 奥川 恒治 永島 充 桑田 貴志

中森 貫太

茶屋 野島 伸仁 船頭 善竹 十郎

## 「吉野静」あらずじ

頼朝と不和になった源義経は吉野で隠遁していたが、その宗徒達が心変わりし義経を討とうと考えた。その事に気付いた義経は佐藤次信に最後に残つて足止めをするように命じ、次信と一緒に残る静御前に舞を舞つて宗徒達の眼を逸らさせる。

宗徒達も一騎当千の家臣を相手に追手を掛けるか悩むうちに次信も無事に義経の後を追いかけて山を下つて行く。

## みどころ

あくまでも静御前の美しい舞を見せて宗徒達の心を奪うのが主題の曲なので、最初のワキ(佐藤忠信)が物語を作ってくれます。シテとしては重くならず舞う中に追手を足止めする次信の強さを織り込んで表現できればと思つています。

## 「忠度」あらずじ

平家の公達忠度は和歌の上手として知られ、その歌は和歌の師藤原俊成卿によつて「千載集」にも取り入れられた。しかし平家は朝敵となつたためにその歌は「詠み人知らず」とされ、忠度の名は削られた。

武將でありながら、討たれたことよりもそのことを妄執の第一と俊成に告げる、修羅物の中でも特色のある曲。

## みどころ

前シテの謡が難しい曲で、ツヨ吟・ヨリ吟の謡分けに神経を使います。後シテも自分で謡いながらの型が多い上に、腰に差した矢が抜けなかったり、短冊を取り損なつたりというつまらないミスが出やすい曲です。

会場 鎌倉能舞台

日時 2025年1月18日(土) 朝の部 午前10時始 昼の部 午後2時始

入場料 入場料 各6,500円【団体 6,000円】 座席指定料 1,000円 ※座席の指定ができます。お電話にてお問い合わせください。

●記載の演目・演者等はやむを得ない都合により変更になる場合がございます。●許可のない録音・撮影は一切禁止です。●携帯電話は電源からお切りください。●演能やほかのお客さまの迷惑となる行為はご遠慮願います。

【チケット取扱】TEL・FAX・HP内のフォーム・Eメール・お葉書などで承ります。 (鎌倉能舞台) TEL・FAX.0467-22-5557 (e+ (イープラス) http://eplus.jp)

主催: 鎌倉能舞台 後援: 神奈川県、鎌倉市

〒248-0016 神奈川県鎌倉市長谷3-5-13 TEL・FAX.0467-22-5557 URL: http://www.nohbutai.com E-mail: webmaster@nohbutai.com



# 鎌倉能舞台



【交通】JR 鎌倉駅よりバスにて15分「長谷観音前」または江ノ電「長谷」駅下車徒歩7分

鎌倉能舞台 座席表

